

harman/kardon®

drive + play™ 2



Краткое руководство

Внимание!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование функций настоящего устройства во время управления автомобилем может представлять опасность. Соблюдайте осторожность во время управления автомобилем и будьте внимательны к дорожной обстановке.

Соблюдайте все правила дорожного движения и будьте осторожны во время вождения.

Не включайте и не выключайте ваш переносной музыкальный плеер и не программируйте систему Drive + Play™ 2 во время управления автомобилем. Перед тем как начать просмотр песен на музыкальном плеере или изменить настройки системы Drive + Play 2, вам необходимо съехать с дороги и припарковать автомобиль в безопасном месте.

Не используйте наушники во время управления автомобилем. Аудиовыход системы Drive + Play 2 не предназначен для подключения к нему автомобильных наушников и служит для подачи выходного сигнала на линейный вход аудиосистемы или вход антенны FM.

Настоящее устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил FCC. Устройство должно удовлетворять двум следующим требованиям:

(1) Настоящее устройство не должно вырабатывать интерференционные помехи, и (2) настоящее устройство должно принимать любые помехи, даже если эти помехи могут вызывать нарушения в его работе. Настоящее устройство прошло испытания и удовлетворяет ограничениям, установленным для цифровых устройств класса В в соответствии с разделом 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения соответствующей защиты от интерференционных помех в жилых зонах. Настоящее устройство вырабатывает и может излучать радиочастотную энергию, и при несоблюдении рекомендаций по его установке и использованию оно может вызывать интерференционные помехи в средствах радиосвязи. Тем не менее производитель не гарантирует, что эти помехи не возникнут при определенных условиях использования. При возникновении интерференционных помех в радио- и телевизионных приемниках, вызванных настоящим устройством, что можно легко определить, выключив и включив устройство, пользователь может прибегнуть к одному из следующих способов для их устранения:

- Переориентировать или изменить местоположение принимающей антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и ресивером.
- Подключить устройство к сетевой розетке, отличной от той, в которую включен ресивер.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному радио/телевизионному мастеру.

Любые изменения или модификации, которые не были согласованы с изготовителем, могут привести к утрате права пользователя на использование настоящего устройства.

Внимание!

Подключение плеера iPod

При подключении разъема док-станции системы Drive + Play™ 2 к плееру iPod следует удерживать разъем по бокам и вставлять (или вынимать) его, соблюдая осторожность. Не допускается прикладывать усилие при включении или выключении разъема, это может привести к повреждению вашего iPod.

Утрата данных

Harman Kardon не несет ответственности за утрату данных во время использования системы Drive + Play 2. Не забывайте создавать резервные копии аудиофайлов на вашем компьютере.

Информация об установке

ВНИМАНИЕ: Система Drive + Play 2 должна устанавливаться с соблюдением настоящих инструкций и соответствующих федеральных законов, законов штата, местных законов и правовых актов, с которыми покупатель должен ознакомиться до установки и начала использования системы. Для обеспечения безопасности не пытайтесь отключать какие-либо защитные функции настоящего устройства. Любые изменения настоящего устройства могут привести к серьезным травмам и утрате гарантии. Несмотря на то, что мы рекомендуем, чтобы установка вашей системы Harman Kardon® Drive + Play 2 выполнялась профессионалами, настоящее изделие также предназначено для самостоятельной установки пользователем, особенно при использовании метода беспроводной передачи FM. Прилагаемые инструкции содержат общее описание установки системы Drive + Play 2, однако в них не приводятся точные рекомендации, касающиеся вашего конкретного автомобиля. Если после ознакомления с настоящим руководством у вас возникнут сомнения в отношении действий, необходимых для установки устройства, вы можете обратиться к вашему дилеру автомобильной аудиоаппаратуры для выполнения профессиональной установки.

Информация о гарантии

На систему Drive + Play 2 предоставляется гарантия от дефектов. Срок гарантии зависит от законов страны приобретения. Информацию о сроке действия гарантии вы можете получить у вашего местного розничного продавца изделий Harman Kardon. Для регистрации вашего изделия посетите сайт www.harmankardon.com.

Комплект поставки включает:

Адаптер порта расширения для прикуривателя
Удлинительный провод для прикуривателя
Кабель питания для стационарного подключения
Аудиокабель
USB-адаптер
Кабель для iPod

Дисплей
Кабель для дисплея
Монтажная пластина дисплея
Проводной адаптер FM передатчика
Беспроводной джойстик управления
Батарейка CR2032

Клейкие монтажные прокладки (2)
Спиртовые чистящие салфетки (2)
Винты крепления (10)
Шестигранные ключи (1,5 и 3 мм)
Краткое руководство
Гарантийный формуляр

Выбор места для крепления монитора

▲ Выберите место для крепления монитора

Заменяйте монтажное основание дисплея **только**, если это необходимо для выбранного вами места установки.

Выкрутите винт 3 мм в центре основания.

Установите основание на верхнее крепежное отверстие

Вкрутите винт, чтобы закрепить основание.

! См. ниже



Установка настоящего устройства между водителем и лобовым стеклом, при которой устройство может затруднять водителю обзор дороги или препятствовать наблюдению за дорожной обстановкой, представляет собой опасность и может быть запрещено законом. Не допускается установка устройства, которая может отрицательно повлиять на безопасность управления транспортным средством.

Дисплей должен располагаться так, чтобы избежать появления на нем бликов и отражений, он должен находиться как можно ближе к нормальной линии зрения водителя при условии, что он не будет затруднять обзор и мешать безопасному управлению автомобилем. Не устанавливайте устройство на приборную панель автомобиля незакрепленным. Не допускается устанавливать устройство на панели подушек безопасности или в пределах их действия. Для обеспечения безопасности не пытайтесь отключать какие-либо защитные функции настоящего устройства. Любые изменения настоящего устройства могут привести к серьезным травмам и утрате гарантии.

Установка дисплея

1 → 2 → 3 → 4

Крепление с помощью винтов

- 1 Поместите монтажную пластину в месте установки монитора и закрепите ее тремя винтами. Убедитесь, что стрелка указывает в направлении передней части автомобиля.
 - 2 Установите основание дисплея на крепежную пластину и поверните его в нужном направлении.
 - 3 Закрутите винт с шестигранной головкой, закрепив основание дисплея на монтажной пластине.
-
- Основание
- Винт с шестигранной головкой
- Крепежная пластина



Крепление с помощью клейкой прокладки

- 1 Вставьте крепежную пластину в основание дисплея и закрутите винт с шестигранной головкой.
 - 2 Приклейте клейкую прокладку сначала к основанию дисплея, а затем очистьте поверхность места установки с помощью спиртовой салфетки.
 - 3 Снимите защиту с клейкой прокладки и плотно прижмите ее к поверхности в месте установки.
-
- Основание
- Винт с шестигранной головкой
- Крепежная пластина
- Клейкая прокладка

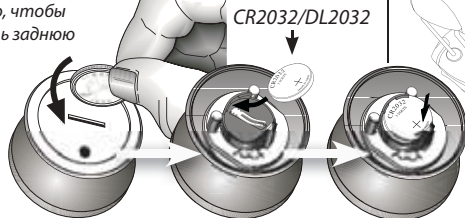
Установка беспроводного джойстика управления

1 2 3 4

2

Установите батарейку в джойстик управления

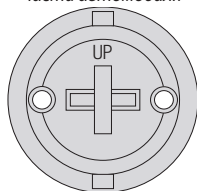
Воспользуйтесь монетой для того, чтобы открыть заднюю крышку.



1 ● Выберите место для крепления джойстика управления



В направлении передней части автомобиля



3 Закрепите основание джойстика управления

Расположите основание так, чтобы стрелка указывала в направлении передней части автомобиля.

Вы можете прикрепить основание с помощью винта или воспользоваться прилагаемой клейкой прокладкой.

При использовании клейкой прокладки необходимо СНАЧАЛА ОЧИСТИТЬ поверхность с помощью прилагаемой чистящей спиртовой салфетки.

4

Закрепите джойстик управления на основании



Установите джойстик на основание, надавите на него и поверните по часовой стрелке, чтобы он зафиксировался в предназначенном для него месте. Джойстик можно отсоединить от основания, повернув его нижнюю часть против часовой стрелки.

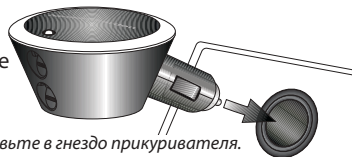
Подключение к модулю концентратора прикуривателя

1 2 3

1

Прямое подключение
к гнезду
прикуривателя

Вставьте в гнездо прикуривателя.



Опции

2 Удлинительный провод
прикуривателя



Отсоедините основание
прикуривателя.

Основание плотно закреплено.
Для его отделения потребуются
приложить усилие.

3

Стационарная
установка

ЖЕЛТЫЙ = Источник
постоянного тока
+12В
КРАСНЫЙ = Ключ замка
зажигания +12В (ACC)
ЧЕРНЫЙ = Масса



Индикатор включения

harmanXnet

Порт расширения

Дисплей

Плеер iPod

Аудиовыход

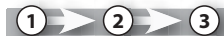


Опции аудиовыхода

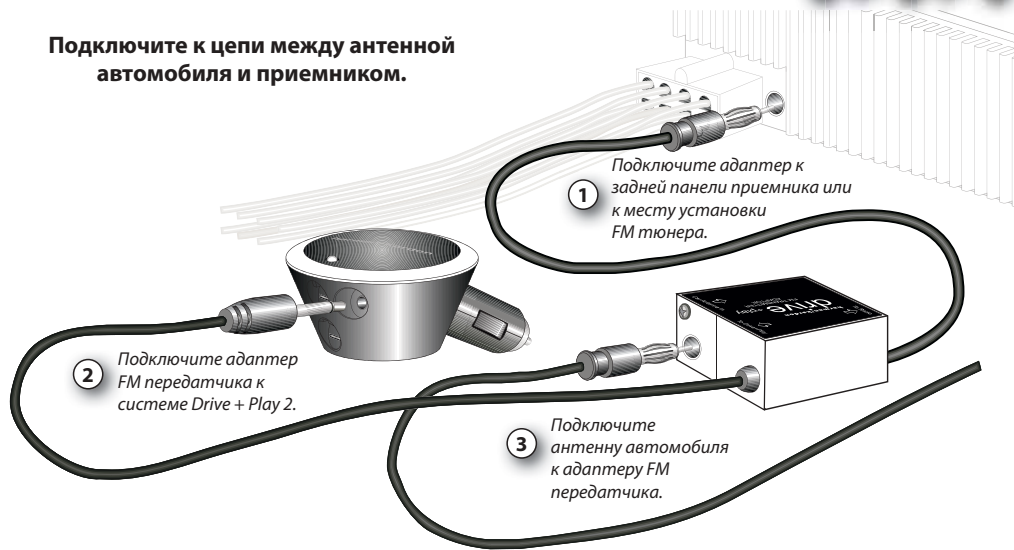
1. При использовании встроенного беспроводного FM передатчика оставьте гнездо аудиовыхода незадействованным.
2. Для прямого подключения к антенне автомобиля подключите прилагаемый адаптер FM передатчика к гнезду аудиовыхода. См. схему на следующей странице.
3. Для подключения к входу AUX подключите прилагаемый штекер аудиокабеля 3,5 мм к гнезду аудиовыхода, а затем - к входу AUX вашего автомобиля.

RUSSIA

Подключение проводного адаптера FM передатчика

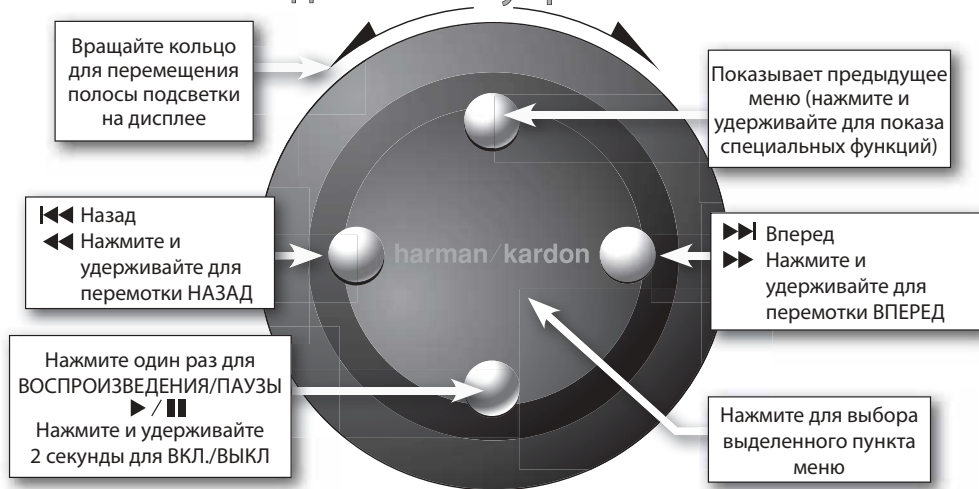


Подключите к цепи между антенной автомобиля и приемником.



Если ваша автомобильная аудиосистема не имеет дополнительного входа и у вас нет адаптера стороннего производителя, для обеспечения качественной работы используйте проводной адаптер антенны FM системы Drive + Play 2. См. стр. 12.

Использование джойстика управления

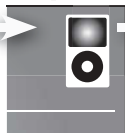


Примечание: Если система Drive + Play 2 выключена с помощью нижней кнопки, она должны быть включена этим же способом!

Если джойстик управления перестал реагировать на команды, попробуйте одновременно нажать верхнюю, центральную и правую кнопки в течение 2 секунд, а затем вращайте внешнее кольцо, пока не загорится полоса подсветки. Если джойстик управления продолжает не реагировать, установите новую батарейку типа CR2032.

Функции плеера iPod

1 → 2 → 3



Подтверждение подключения iPod

При подключении плеера iPod в правом верхнем углу дисплея появляется значок iPod. Кроме того, **“iPod”** появится в качестве первого пункта меню.



Воспроизведение музыки

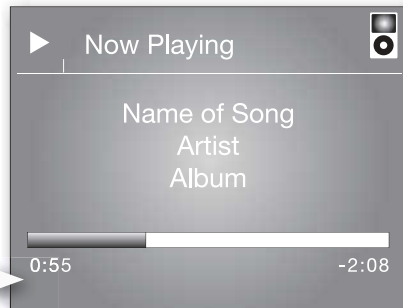
Система Drive + Play 2 обеспечивает простую и интуитивную навигацию по меню вашего плеера iPod. Перемещение по пунктам меню осуществляется с помощью колеса прокрутки, а для ввода сделанного выбора нажмите центральную кнопку.

1 Выберите “iPod” в меню источников.



2 Просмотрите список и выберите песню.

3 Текущий выбор показывается на дисплее.



Подключение устройств USB

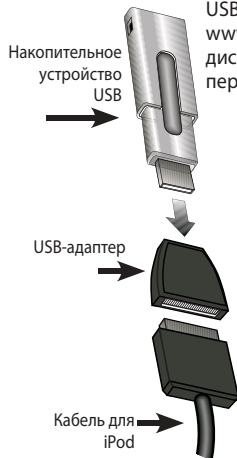
1 → 2 → 3

Подтверждение подключения флэш-памяти USB

Система Drive + Play 2 совместима с устройствами флэш-памяти USB и другими устройствами USB. С полным списком совместимых устройств можно ознакомиться на сайте www.driveandplay2.com. При подключении флэш-памяти USB в правом верхнем углу дисплея появится значок USB. Кроме того, "Флэш-память USB" появится в качестве первого пункта меню.

USB

USB Drive ▶



Воспроизведение музыки

Если ваши музыкальные файлы содержат тэги ID3, вы можете просматривать их так же, как и в плеере iPod (см. предыдущую страницу). Если файлы не содержат тэги ID3, используйте описанную ниже структуру папок.

- 1 Выберите "Флэш-память USB" в меню источников.

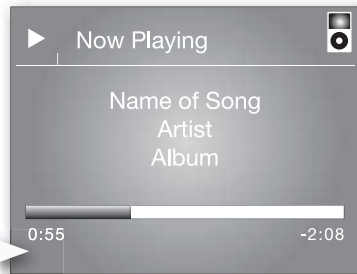
USB Drive ▶

Name of Folder ▶

Name of Song

- 2 Выберите песню.

- 3 Текущий выбор показывается на дисплее.



Конфигурация аудиовоспроизведения

Беспроводной FM передатчик или проводной адаптер антенны FM

Если вы используете встроенный беспроводной FM передатчик, нет необходимости в дополнительном проводном аудиоподключении. Для использования адаптера антенны FM необходимо сначала подключить его к антенне FM автомобиля, а затем выполнить эти шаги. В любом случае, для того что воспроизводить звук с помощью установленного в автомобиле приемника, необходимо включить и настроить частоту FM передатчика. Возможно, понадобится попробовать несколько частот, чтобы получить оптимальный результат.

1 Включите FM передатчик и выберите предварительно настроенную частоту FM.

Settings ▶ System Settings ▶ FM Transmitter ▶

Enable	Yes
Preset 1 : 88.1	⦿
Preset 2 : 88.7	
Preset 3 : 107.9	
Add Preset	

Как только Вы выбрали заданные FM настройки передатчика, настройте ваше FM радио на ту же частоту. Вы должны чисто услышать звуковое воспроизведение.

Если на выбранной частоте радиоприемника музыка не играет чисто, выберите другой частотный диапазон передатчика, определив затем частоту на Вашем радио. Это будет самый чистый канал звукового воспроизведения для Drive + Play 2.

Подключение линейного аудиовыхода

Для использования линейного аудиовыхода следует сначала выключить FM передатчик, следуя приведенным ниже шагам. После этого нужно подключиться к входу AUX вашего головного устройства. Во многих автомобилях для обеспечения этого типа подключения может потребоваться дополнительный адаптер (в комплект не входит).

1 Выключите FM передатчик.

Settings ▶ System Settings ▶ FM Transmitter ▶

Enable	No
--------	----

Алфавитный поиск

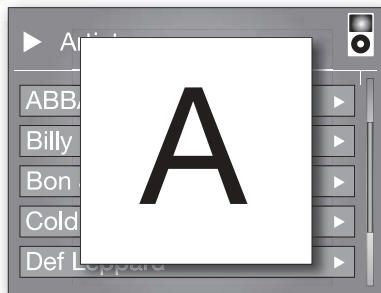
1 → 2 → 3 → 4

Эта функция позволяет быстро просматривать **списки, организованные в алфавитном порядке**, такие как Исполнители, Плейлисты и Песни, в плеере iPod.

- 1 **Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку меню в алфавитном списке.**



- 2 **На дисплее появится большая буква.**



3

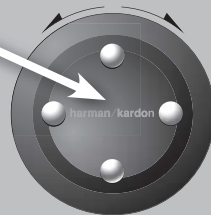
Вращайте кольцо для перехода к следующим буквам



вручную или нажмите кнопки "Вперед" или "Назад" для автоматического скроллинга.

4

Нажмите "Ввод", чтобы перейти к первому пункту меню, который начинается с показанной буквы.



Автоматический микс



Система Drive + Play 2 автоматически создает каналы, вы можете дополнительно корректировать содержание канала во время воспроизведения. Выберите **“Больше таких”**, чтобы назначить **больший приоритет** песням, аналогичным выбранной. Выберите **“Меньше таких”**, чтобы назначить **меньший приоритет** песням, аналогичным выбранной. Выберите **“Что-нибудь другое”**, чтобы **изменить приоритет** на что-нибудь другое по сравнению с воспроизводимой в настоящий момент песней.

- 1 Выберите “iPod”, а затем “Автоматический микс”.



- 2 Просмотрите список и выберите канал.



Теперь ваш плеер iPod воспроизводит канал.

- 3 Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку меню во время воспроизведения Автоматического микса для подбора приоритета прослушивания песен.
- 4 Сконфигурируйте канал.

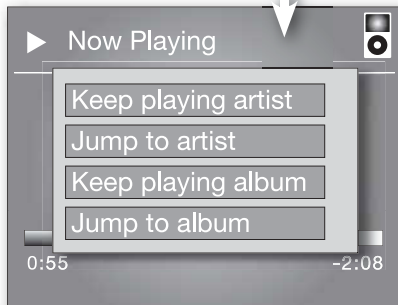
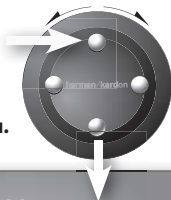


Это позволит вам выполнить подбор приоритет песням аналогичным выбранной.

Функции “Продолжить воспроизведение” / “Перейти к”

В режиме воспроизведения в произвольном порядке эта функция позволяет продолжать воспроизводить песни текущего исполнителя или альбома, не выходя из экрана “Текущая песня”.

- 1 **Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку меню во время воспроизведения.**



Keep playing artist

Эта функция продолжает воспроизведение текущей песни, а затем воспроизводит по порядку оставшиеся песни этого исполнителя.

Jump to artist

Эта функция останавливает воспроизведение текущей песни и начинает воспроизведение по порядку всех песен этого исполнителя.

Keep playing album

Эта функция продолжает воспроизведение текущей песни, а затем начинает воспроизводить по порядку оставшиеся песни этого альбома.

Jump to album

Эта функция останавливает воспроизведение текущей песни и начинает воспроизведение по порядку всех песен этого альбома.

Устранение проблем

Вы можете найти решение для возникших проблем, загрузить обновления и узнать о дополнительных функциях на:

www.driveandplay2.com

Для получения клиентской и технической помощи обращайтесь по телефону:

516.255.4545 (только в США)

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Устройство Drive + Play™ 2 соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: сетевой источник питания, USB и аудио кабель, пульт ДУ, документацию, прилагаемую к изделию.

Товар сертифицирован: МЛ-04

Наименование: Драйв+плей 2

(Зарегистрированная торговая марка).

Производитель: Харман/кардон Харман Интернешенал Компани

Юридический адрес производителя: 250 Кроссвейз Парк Драйв, Вудбери, Нью Йорк 11797 США.

Страна изготовления Китай

harman / kardon®

drive + play™ 2

250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797 USA

www.harmankardon.com

©2007 Harman International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Part No. 950 - 0189 - 001

H A Harman International Company

Характеристики, спецификации и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления. Изображения на дисплее могут отличаться от изображений реального продукта.

Harman Kardon является торговым знаком Harman International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах.

Drive + Play является торговым знаком Harman International Industries, Incorporated. iPod является торговым знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.



Please Recycle